



УДК 719:72

Агишева С.Т. – ассистент, аспирант

E-mail: agisheva@mail.ru

Казанский государственный архитектурно-строительный университет

Адрес организации: 420043, Россия, г. Казань, ул. Зелёная, д. 1

**Интерпретация понятия буферной зоны объектов
всемирного культурного наследия: переход от принципов сохранения
к принципам устойчивого развития исторических городских ландшафтов**

Аннотация

В статье выявлены и систематизированы основные периоды развития охраны окружающих территорий объекта всемирного культурного наследия и возникновения буферных зон как самостоятельных групп защитных территорий: этап признания городского наследия; этап становления международного подхода по сохранению архитектурно-градостроительной среды объекта всемирного культурного наследия; этап развития концепции по определению буферных зон как дополнительных средств защиты объекта всемирного культурного наследия; этап перехода от классической концепции «сохранение» к парадигме «управления изменениями» историческими городскими ландшафтами. Рассмотрены вопросы интеграции современной архитектуры с историко-градостроительной средой, окружающей объекты всемирного культурного наследия, на теоретическом, законодательном и практическом уровнях.

Проанализирована теоретическая и законодательная базы международной охранной системы и стран-участниц Конвенции ЮНЕСКО, рассмотрены вопросы интерпретации определения «буферная зона» на законодательном уровне в странах Европы и предложено уточнение понятийно-терминологического аппарата.

Ключевые слова: буферная зона, объект всемирного культурного наследия, периодизация, устойчивое развитие, исторический городской ландшафт.

Особо ценные объекты всемирного культурного наследия, являющиеся историко-культурным потенциалом и активом городов, на сегодняшний день составляют более 70 % от всех объектов, внесенных в Список Всемирного культурного наследия ЮНЕСКО. Международное законодательство, также как и местное законодательство стран-участниц Конвенции ЮНЕСКО 1972 г., призванные к охране объектов всемирного культурного наследия, накладывают ограничения на развитие, как самих объектов, так и окружающей историко-градостроительной среды исторических городских ландшафтов и других территорий, расположенных в границах их буферных зон. Такая охранная система, обеспечивающая охрану культурного наследия, препятствует городскому развитию. Таким образом, возникает противоречие между стремительным ритмом современной жизни и традиционной структурой исторических городов, не приспособленных в полной мере реализовать потребности в социокультурном и социальноэкономическом развитии городов.

На сегодняшний день признается необходимость в содействии интеграции стратегий сохранения, управления и планирования в исторических городских районах с процессами местного развития в частности в отношении современной архитектуры и развития инфраструктуры [1, преамбула]. Также считается, что принцип устойчивого развития, предусматривающий сохранение существующих ресурсов (социальных, культурных, экономических и экологических), является неременной основой для устойчивого управления городским развитием и охраной наследия [2].

Несмотря на общее понимание необходимости в устойчивом городском развитии, формирование буферной зоны объекта всемирного культурного наследия практически не рассматривается мировым экспертным сообществом как средство одновременного сохранения объектов всемирного культурного наследия и управления динамикой развития и параметрами изменения исторических городских ландшафтов и других территорий в границах их буферных зон.

Историко-теоретические предпосылки возникновения буферных зон объектов всемирного культурного наследия

На основе исторического и сравнительного анализа зарубежных и отечественных литературных источников, международных и отечественных нормативно-правовых и законодательных документов было проведено исследование, которое позволило выявить преодисацию развития политики, методики охраны и развития территорий исторических городских ландшафтов, окружающих объекты всемирного культурного наследия и впоследствии установления на этих территориях «буферных зон» объектов всемирного культурного наследия – 1) первый этап (до 1931 г.); 2) второй этап (с 1931 по 1977 гг.); 3) третий этап (с 1977 по 2002 гг.) и 4) четвертый этап (с 2002 г. по н.в.).

Анализ всех выявленных этапов ведется с двух позиций:

- 1) охрана историко-градостроительной среды, окружающей объекты всемирного культурного наследия – архитектурно-пространственное формирование буферных зон;
- 2) развитие историко-градостроительной среды, окружающей объекты всемирного культурного наследия – интеграция современной архитектуры с историко-градостроительной средой.

Первый этап (до 1931 г.) можно охарактеризовать как допроблемный период, в границах которого не ставились проблемы сохранения и развития окружающих территорий выдающихся объектов и памятников архитектуры.

В этот период признается значимость «городской цивилизации» («*civitas*» – *city civilization*) (Альберти, 1452 г.), а также в нач. XX в. – «городское наследие» (Г. Джованнони). В связи с переоценкой системы культурных ценностей, вылившейся в «современный культ памятников» (А.Ригель), начинают признаваться две категории ценности наследия: а) историческая, т.е. «памятная ценность», характеризуемая древностью наследия и признаваемая обществом; б) современная, т.е. «текущая ценность» или «потребительская ценность».

Таким образом, в сер. XIX-нач. XX вв. преобладали различные концепции по сохранению и развитию исторической городской среды. Одни концепции основывались на «сохранении», «реставрации» и «ремонте» исторического наследия в виде памятников архитектуры (Э. Виоле-ле-Дюк, Д. Рескин и др.), другие – совершенствование исторической городской среды (К. Зитто, Г. Джованнони, П. Геддес, В. Хегеман и др.), а противоположные концепции – создание нового архитектурного пространства на территории исторических центров, реконструкция городов и предложение новых систем расселения (А. Сант’Элиа, Ле Корбюзье, Н. Леонидов и др.).

Впервые городское пространно начинает восприниматься на уровне взаимодействия «пространства» и «времени» как среды с наслоениями разновременных пространств с различными по стилю и масштабу архитектурными объектами, создающих целостный образ исторического города.

Второй этап (с 1931 по 1977 гг.) связан с формированием международного подхода по охране не только объектов культурного наследия, но и окружающей их историко-градостроительной среды, отраженным в первом значимом документе – Афинская хартия о реставрации исторических монументов, (1931 г.). Переход от сохранения отдельных памятников архитектуры к охране их историко-градостроительной среды был связан с риском потери объектов и их естественного окружения (ИКОМОС Венецианская хартия, 1964 г.), военными конфликтами (Первая и Вторая мировые войны) с разрушениями памятников архитектуры и целых исторических городов (ЮНЕСКО Гагская конвенция, 1954 г.), а также с реконструкцией городов под воздействием концепций эпохи модернизма (Рекомендации ЮНЕСКО, 1962 и 1968 гг.).

В этот период начинают подниматься вопросы не только по сохранению, но и по развитию территорий, окружающих объекты всемирного культурного наследия и включению современной архитектуры в историческую городскую среду. Историко-градостроительная среда начала восприниматься как пространства неиспользованных возможностей (К. Линч), которые могли следовать принципам историко-культурной преемственности городского развития (А.В. Иконников), создавая исторический каркас города (А. Росси) в рамках эволюционной динамики градостроительных систем (А.Э. Гутнов) и устойчивого развития (ООН). Включение элементов современной архитектуры

начало разрешаться в исторических ансамблях и монументах (Генеральная Ассамблея ИКОМОС, 1972 г.), а интеграция современной архитектуры происходила с использованием средового подхода (К. Линч) и типолого-морфологического подхода (С. Муратори, Д. Каниджа, Л. Беневелло).

Третий этап (с 1977 по 2002 гг.) обозначен развитием концепции по формированию «буферных зон» как дополнительных средств защиты объектов всемирного культурного наследия и окружающих их территорий (Руководства по выполнению Конвенции ЮНЕСКО, 1977-1999 гг.). На данном этапе определение буферных зон для объектов всемирного культурного наследия носило рекомендательный характер, вследствие чего большинство объектов не имело буферных зон. В связи с отсутствием методик, определение границ буферных зон и их внутреннего зонирования не учитывало факторы, влияющие на архитектурно-пространственное формирование буферных зон, такие как ландшафтные, морфологические и типологические характеристики территории, особенности визуального, эстетического и художественно-образного восприятия объекта и окружающей его историко-градостроительной среды, а также градостроительные регламенты.

В результате объекты всемирного культурного наследия, находясь под давлением социально-экономического развития, процессов урбанизации и всемирной глобализации, были подвержены риску потери целостности (integrity), аутентичности (authenticity) и выдающейся универсальной ценности (OUV – outstanding universal value) объекта всемирного культурного наследия.

Изменение историко-градостроительной среды объектов всемирного культурного наследия повлияло на разработку принципов и подходов интеграции нового строительства с исторической городской средой. Восстановление ценностей (Ю. Йокилехто) позволило воспринимать городские пространства как информацию (И.А. Страутманис) о наслоениях исторических и современных урбанистических пространств – город-коллаж (К. Роу), а интеграция таких пространств была возможна за счет перекомпоновки фрагментов города в согласованную композицию (Р. Коолхаас). На законодательном уровне концепция адаптации объектов нового строительства рассматривалась в контексте стратегии сохранения объектов городского наследия и их окружения (ИКОМОС Вашингтонская хартия, 1987 г.).

Четвертый этап (с 2002 г. по н.в.) характеризуется как период осуществления прорыва в области «сохранения наследия» и «развития города», который был связан с кризисом теории охранной политики и практики сохранения культурного наследия. Международные эксперты в области охраны культурного наследия начали отмечать, что большинство исторических городов потеряло значительную часть исторической застройки и этот процесс продолжается. Таким образом, произошла «смена парадигмы охраны наследия», выраженная в переходе от классической концепции «сохранение» наследия к парадигме «управление изменениями» (managing change) исторической городской среды (Г. Араоз, М. Петцет), а разработанный подход «исторический городской ландшафт» (HUL – historic urban landscape) (Венский меморандум, 2005 г.) был направлен на «обеспечение интеграции целей сохранения городского наследия и социально-экономического развития» (статья 11, Рекомендация ЮНЕСКО, 2011 г.).

В этот период буферные зоны начали рассматриваться не только как дополнительные средства охраны культурного наследия, но и как средства развития окружающих их территорий с условием определения «пределов допустимых изменений» (limits of acceptable changes) (Г. Араоз) исторических городских ландшафтов, что привело к возможности интеграции объектов нового строительства (О. Мартин, Г. Пиатти).

С 2005 г. утверждение буферных зон становится обязательным для всех объектов всемирного культурного наследия, за исключением тех случаев, когда отсутствие буферных зон не влияет на их сохранность (Руководства по выполнению Конвенции ЮНЕСКО, 2005-2015 гг.).

В этот период происходит переориентация основных направлений по архитектурно-пространственному формированию буферных зон объектов всемирного культурного наследия, которое влияет на установление, корректировку или отказ от буферных зон, вызванных под влиянием ряда факторов:

- а) природный фактор;

б) перцептивный фактор (психофизическое, эстетическое и художественно-образное восприятие);

в) группа социальных факторов (социокультурный, социально-экономический и социально-политический);

г) градостроительный фактор.

Исследованием установлено, что на данном этапе в мировой практике единая методика по архитектурно-пространственному формированию буферных зон по-прежнему отсутствует. Этап характеризуется поиском междисциплинарного подхода по «управлению изменениями» исторического городского ландшафта, основанного на ценностно-ориентированном подходе (value-based approach) и охране исторических городских ландшафтов, их развитие и управление изменениями (Новая Афинская хартия, 2003 г.; Венский меморандум, 2005 г.; Рекомендация ЮНЕСКО, 2011 г.; Принципы Валлетты, 2011 г.).

На международном уровне реализуются программы «Города всемирного наследия» (ЮНЕСКО), «Всемирное наследие и устойчивое развитие» (ЮНЕСКО), городского управления (ООН Хабитат).

Анализ и уточнение понятийно-терминологического аппарата

Согласно Руководству ЮНЕСКО по выполнению Конвенции об охране всемирного наследия (2015 г.), п.104: «буферная зона – это область вокруг номинированного объекта достояния, которая имеет дополнительные правовые и/или обычные ограничения, налагаемые на ее использование и развитие для обеспечения дополнительного уровня защиты объекта достояния», которая «должна включать непосредственное окружение номинированного объекта достояния, важных видовых раскрытий и других пространств или атрибутов, которые являются функционально важными в качестве поддержки объекта достояния и его защиты» [3].

Таким образом, в официальных документах ЮНЕСКО «буферной зоне» отводится функция «дополнительной защиты». Несмотря на то, что Конвенции ЮНЕСКО (1972 г.) и последующие Руководства по выполнению Конвенции являются основополагающими международными документами для всех стран-участниц Конвенции, они имеют рекомендательный характер по установлению буферных зон для объектов культурного наследия различных категорий историко-культурного значения (монументы (monuments), группы зданий (group of buildings) и достопримечательные места (sites)), обладающие признаками всемирного (world), федерального (state), регионального (regional) и местного (local) значений.

На сегодняшний день, начиная с 2005 г., для объектов всемирного культурного наследия является обязательным требование по установлению буферных зон для «дополнительной защиты», за исключением тех случаев, когда отсутствие буферной зоны не сказывается на сохранности объекта всемирного культурного наследия согласно Руководствам по выполнению Конвенции ЮНЕСКО, 2005-2015 гг., п.104: «в тех случаях, где не предполагается устанавливать буферную зону, номинация (прим. документы для номинирования объекта культурного наследия для внесения в Список всемирного наследия ЮНЕСКО) должна включать утверждения причины, почему буферная зона не требуется» [3].

В результате изучения международных документов, выявлено, что Конвенция ЮНЕСКО (1972 г.) и Руководства по выполнению Конвенции, давая общие рекомендации по установлению буферных зон для объектов культурного наследия, предлагают странам участницам Конвенции на законодательном уровне определить методику определения буферных зон и соответственно виды разрешенной деятельности в их границах и за их пределами. На сегодняшний день единой методики по определению буферных зон не существует. Исследованием выявлено, что методы различаются не только на международном уровне, но и на местном в рамках одной страны (например, методы, применяемые во Франции, Бельгии и др.). Сегодня также нет единого понимания значения и назначения «буферной зоны» и поэтому на местном уровне функциональное предназначение «буферной зоны» рассматривается как:

1) защитная зона, не имеющая юридического статуса (Нидерланды) [4];

2) дополнительное средство защиты объекта всемирного культурного наследия (Хорватия, Франция, Испания) [5; 6];

3) средство охраны и регулирования строительной деятельности (Россия) [7] и др.

Понятие «буферная зона» интерпретируется как:

1) «защитный сектор» (secteurs sauvegardés) с 500 метровыми «полями зрения» (de champ de visibilité) по всему периметру от границ объекта или «умного периметра» (perimeter intelligent) во Франции, призванных обеспечивать сохранение существующих объектов культурного наследия [5];

2) «зона охраны» для одиночных объектов культурного наследия (ОКН) или «объединенная зона охраны» нескольких ОКН в России, в границах которых устанавливаются «охранная зона», «зона регулирования застройки и хозяйственной деятельности» и «зона охраняемого природного ландшафта» в целях «обеспечения сохранности объекта культурного наследия в его исторической и сопряженной с ним территории» (Статья 34, п.1, Федеральный закон от 25.06.2002 г. № 73-ФЗ (ред. от 09.03.2016)) [7], когда «границами зон охраны объекта культурного наследия являются линии, обозначающие территорию, за пределами которой осуществление градостроительной, хозяйственной и иной деятельности не оказывает прямое или косвенное негативное воздействие на сохранность данного объекта культурного наследия в его исторической среде» (п. 6, постановление Правительства Российской Федерации от 12 сентября 2015 г. № 972) [8].

Для ОКН, расположенных в границах населенных пунктов, с неустановленной «зоной охраны» или «объединенной зоной охраны» устанавливаются «защитные зоны», от внешних границ территории памятника или ансамбля (т.е. периметральные границы) равные 100 метрам (для памятника) и 150 метрам (для ансамблей), в границах которых вводится запрет на новое строительство или реконструкцию (изменение высотных параметров, количество этажей и площади) (Статья 34. «Защитные зоны объектов культурного наследия», п. 3, Федеральный закон от 05.04.2016 г. № 95-ФЗ) [9];

3) «защитная зона» (protected areas) в Испании, являющаяся «физическим пространством, окружающим объект культурного наследия и не имеющим собственной культурной ценности, целью которого является предоставление пространства для сохранения, защиты и созерцания объекта культурного наследия» [6] и др.

Как и в российской интерпретации границы буферной зоны (зоны охраны) – это «линии» [6], так и в понимании международных экспертов границами буферной зоны являются «lines on the map» (с англ. – линии на карте) [10, с. 47]. Такие «линии» и внутреннее содержание буферных зон зачастую не включены в законодательные документы на местном уровне в странах Европы и расцениваются как необходимое требование для включения или нахождения объекта в Списке всемирного наследия ЮНЕСКО.

Таким образом, анализ понятийно-терминологической базы показал, что сегодня нет единого понимания целей и задач «буферной зоны», требований по ее формированию, определению в ее границах режимов использования земель и градостроительных регламентов согласно современным подходам по устойчивому городскому развитию и градостроительному регулированию, учитывающему одновременное «сохранение» и «развитие» исторических городских ландшафтов.

Во время Международного экспертного заседания ЮНЕСКО «Всемирное наследие и буферные зоны» (Швейцария, 2008 г.), эксперты ИККРОМ (ICCRUM) подчеркнули, что «буферная зона может быть очень важным средством управления в сохранении объектов всемирного наследия» и «может установить границы для охраны видовых раскрытий, окружения, землепользования и других аспектов, но может также позитивно содействовать новому строительству» [10].

В результате, понимая потенциал интеграции двух систем «сохранения объектов всемирного культурного наследия» и «развития исторических городских ландшафтов», окружающих объекты всемирного культурного наследия в контексте подходов, ориентированных на исторические городские ландшафты и устойчивое городское развитие, вводится новое определение буферных зон для объектов всемирного культурного наследия, расположенных в границах городов.

Буферная зона – это сбалансированная архитектурно-пространственная система, обеспечивающая многоуровневое комплексное управление по сохранению объекта всемирного культурного наследия и развитию окружающих его исторических городских ландшафтов и других территорий, и учитывающая динамику развития города.

Пространственные границы (территориальные и высотные) буферной зоны включают исторические городские ландшафты и/или иные территории. В их границах устанавливаются режимы использования земель и градостроительные регламенты, определяющие предельно допустимые параметры и масштабы количественных и качественных изменений, обеспечивающих социально-функциональную, структурную и визуальную целостности объекта всемирного культурного наследия и окружающих его территорий, исходя из ресурсного потенциала территории (культурные, социальные, экономические, экологические составляющие) в контексте динамичных изменений систем ценностей и подходов историко-культурного и градостроительного развития.

Вывод

На основе выводов, автором выявляется взаимосвязь процессов сохранения и развития историко-градостроительной среды исторических городских ландшафтов, окружающих объект всемирного культурного наследия, для формирования сбалансированной среды интегрированных разновременных и разнохарактерных архитектурных пространств посредством учета факторов при архитектурно-пространственном формировании буферных зон объектов всемирного культурного наследия.

Таким образом, новое определение позволяет рассматривать буферную зону как интегрированную архитектурно-пространственную систему по одновременной охране объектов всемирного культурного наследия и развития окружающей их историко-градостроительной среды исторических городских ландшафтов.

Список библиографических ссылок

1. Рекомендация ЮНЕСКО об исторических городских ландшафтах, 2011 г. // UNESCO.ORG: официальный сайт Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО). URL: <http://whc.unesco.org/en/activities/638/> (дата обращения: 12.04.2016).
2. Colletta T. The role of the integrated conservation of cultural heritage for a creative, resilient and sustainable city // ACTA of the ICOMOS – CIVVIH Symposium, Naples 2012. – Milano: Francesco Angeli s.r.l., 2013. – P. 146-150.
3. Руководство ЮНЕСКО по выполнению Конвенции об охране всемирного наследия, 2015 г. // UNESCO.ORG: официальный сайт Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО). URL: <http://whc.unesco.org/en/guidelines/> (дата обращения: 18.04.2016).
4. De Wit L. A Dutch approach to buffer zones. // KYUSHI-U.AC.JP: сайт конференции ICOMOS Symposium «The World Heritage Convention and the Buffer Zone», 2006 г. URL: quris.law.kyushu-u.ac.jp/programs/english/hiroshima/de_wit.pdf (дата обращения: 02.05.2016).
5. Versaci A., Cardici A. On the safeguarding of the sites and historic areas: a study on the evolution of the French legal system // Manuela Piscitelli (Ed.). Best practices in heritage conservation and management. From the world to Pompeii. XII Forum Internazionale di Studi. – Napoli: La scuola di Pitigora editrice, 2014. – P. 447-456.
6. Villanueva A.L. The Buffer Zone and the Protection of Cultural Heritage: The Spanish Case // KYUSHI-U.AC.JP: сайт конференции ICOMOS Symposium «The World Heritage Convention and the Buffer Zone», 2006 г. URL: <http://quris.law.kyushu-u.ac.jp/programs/english/hiroshima/villanueva.pdf> (дата обращения: 02.05.2016).
7. Федеральный закон от 25.06.2002 № 73-ФЗ (ред. от 09.03.2016) «Об объектах культурного наследия (памятниках истории и культуры) народов Российской Федерации» // CONSULTANT.RU: официальный сайт по размещению законодательных документов. URL: http://www.consultant.ru/document/cons_doc_LAW_37318/ (дата обращения: 17.05.2016).

8. Постановление Правительства Российской Федерации от 12 сентября 2015 г. № 972 «О зонах охраны объектов культурного наследия (памятников истории и культуры) народов Российской Федерации» // CONSULTANT.RU: официальный сайт по размещению законодательных документов. URL: <http://base.consultant.ru/cons/cgi/online.cgi?req=doc&base=LAW&n=186038&fld=134&dst=100001,0&rnd=0.9466050038410654> (дата обращения: 24.05.2016).
9. Федеральный закон от 05.04.2016 г. № 95-ФЗ о внесении изменений в Федеральный закон «Об объектах культурного наследия (памятниках истории и культуры) народов Российской Федерации» и статью 15 Федерального закона «О государственном кадастре недвижимости» // CONSULTANT.RU: официальный сайт по размещению законодательных документов. URL: http://www.consultant.ru/document/cons_doc_LAW_196294/ (дата обращения: 25.05.2016).
10. Martin O., Piatti G. World Heritage and Buffer zone. – Paris: UNESCO, 2009. – 47 с.

Agisheva S.T. – post-graduate student, assistant

E-mail: agisheva@mail.ru

Kazan State University of Architecture and Engineering

The organization address: 420043, Russia, Kazan, Zelenaya st., 1

**Interpretation of World Cultural Heritage Buffer Zone objects:
shift from conservation principles to principles of sustainable development
for historic urban landscapes**

Resume

The monuments, groups of monuments and sites with (OUV) Outstanding Universal Value listed into the UNESCO World Heritage List impose restrictions on the development of the cultural heritage site and its historical and urban environmental surrounding of the historic urban landscape and other areas located within the buffer zone. On the one hand, such a conservation system is aimed to ensure the protection of the cultural heritage sites, but on the other hand, it prevents or interrupts urban development.

In case for lack of a comprehensive study, assessment and methodology for forming of the world cultural heritage buffer zones, present research represents particular relevant and important level.

The article shows the identification and systematization of the genesis and the main periods of the protective actions for the surrounding areas of the world cultural heritage sites and the occurrence of buffer zones as independent groups of protection areas. The genealogy of cultural heritage surroundings' protection and creation of world cultural heritage buffer zones includes the following stages: (1) recognition of the urban heritage; (2) international approach to conserve architectural and urban environment of the world cultural heritage sites; (3) development of the concept for the buffer zone definition as an additional protection of world cultural heritage sites; (4) shift from the classical concept of «conservation» to the paradigm of «managing changes» for historic urban landscapes.

The theoretical and legal framework of the international conservation system and the legislation of the State Parties (countries participating in the UNESCO Convention) were analyzed to study the issues of interpretation of a term «buffer zone» at the legislative level in Europe and to offer the new clarified definition.

Keywords: buffer zones, world cultural heritage, timeline, sustainable development, historic urban landscape.

Reference list

1. UNESCO Recommendation on Historic Urban Landscape, 2011 // UNESCO.ORG: the official website of The United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization (UNESCO). URL: <http://whc.unesco.org/en/activities/638/> (reference date: 12.04.2016).

2. Colletta T. The role of the integrated conservation of cultural heritage for a creative, resilient and sustainable city // ACTA of the ICOMOS – CIVVIH Symposium, Naples 2012. – Milano: Francesco Angeli s.r.l., 2013. – P. 146-150.
3. Operational Guidelines for the Implementation of the World Heritage Convention, 2015 // UNESCO.ORG: the official website of The United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization (UNESCO). URL: <http://whc.unesco.org/en/guidelines/> (reference date: 18.04.2016).
4. De Wit L. A Dutch approach to buffer zones. // KYUSHI-U.AC.JP: website of the ICOMOS Symposium «The World Heritage Convention and the Buffer Zone», 2006 г. URL: quris.law.kyushu-u.ac.jp/programs/english/hiroshima/de_wit.pdf (reference date: 02.05.2016).
5. Versaci A., Cardici A. On the safeguarding of the sites and historic areas: a study on the evolution of the French legal system // Manuela Piscitelli (Ed.). Best practices in heritage conservation and management. From the world to Pompeii. XII Forum Internazionale di Studi. – Napoli: La scuola di Pitigora editrice, 2014. – P. 447-456.
6. Villanueva A.L. The Buffer Zone and the Protection of Cultural Heritage: The Spanish Case // KYUSHI-U.AC.JP: website of the ICOMOS Symposium «The World Heritage Convention and the Buffer Zone», 2006 г. URL: <http://quris.law.kyushu-u.ac.jp/programs/english/hiroshima/villanueva.pdf> (reference date: 02.05.2016).
7. Federal Law on 25.06.2002 № 73-FL (edit. 09.03.2016) on Cultural heritage (monuments of history and culture) of nation of the Russian Federation // CONSULTANT.RU: the official website for uploading the legislative documents. URL: http://www.consultant.ru/document/cons_doc_LAW_37318/ (reference date: 17.05.2016).
8. Regulation of the Government of the Russian Federation on 12 September 2015, № 972 on Protection zones of cultural heritage (monuments of history and culture) of nation of the Russian Federation // CONSULTANT.RU: the official website for uploading the legislative documents. URL: <http://base.consultant.ru/cons/cgi/online.cgi?req=doc&base=LAW&n=186038&fld=134&dst=100001,0&rnd=0.9466050038410654> (reference date: 24.05.2016).
9. Federal Law on 05.04.2016. № 95-FL on Introduction of changes into the Federal Law on Cultural heritage (monuments of history and culture) of nation of the Russian Federation and paper 15 of the Federal Law on The State cadastre of properties // CONSULTANT.RU: the official website for uploading the legislative documents. URL: http://www.consultant.ru/document/cons_doc_LAW_196294/ (reference date: 25.05.2016).
10. Martin O., Piatti G. World Heritage and Buffer zone. – Paris: UNESCO, 2009. – 47 p.